



# Victorian Certificate of Education

## 2005

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

### STUDENT NUMBER

Letter

Figures

Words


# CHINESE

## FIRST LANGUAGE

### Written examination

Thursday 17 November 2005

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

### QUESTION AND ANSWER BOOK

#### Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1	7	7	25	30
2	1	1	30	40
3	5	1	25	50
			Total 80	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 15 pages, including **Assessment criteria** on page 15.

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

#### At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**This page is blank**

## SECTION 1 – Listening and responding

### Instructions for Section 1

You will hear one text. It will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **CHINESE**.

#### TEXT 1

##### Question 1

为什么杨洋戏谑高洁为“大明星”？ / 為什麼楊洋戲謔高潔為“大明星”？

---

##### Question 2

杨洋对中国电影有哪些偏见？ / 楊洋對中國電影有哪些偏見？

• 

---

• 

---

##### Question 3

中国电影特有的两种艺术表现形式是什么？ / 中國電影特有的兩種藝術表現形式是什麼？

---



---

##### Question 4

根据对话，为什么一个演员除了表演技巧外，还应该具有一定的文化功底？ / 根據對話，為什麼一個演員除了表演技巧外，還應該具有一定的文化功底？

---

##### Question 5

高洁认为什么样的中国电影耐看？如何才能更好地理解这样的电影？ / 高潔認為什麼樣的中國電影耐看？如何才能更好地理解這樣的電影？

• 

---

• 

---

You may make notes  
in this space.

**Question 6**

如果杨洋转变了对中国电影的看法，也许会给自己的将来带来什么好处？ /  
如果楊洋轉變了對中國電影的看法，也許會給自己的將來帶來什麼好處？

---

**Question 7**

高洁的一席话对杨洋起到了什么作用？ / 高潔的一席話對楊洋起到了什麼作用？

---

---

---

Total 25 marks

You may make notes  
in this space.

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2**

Read the two texts and then answer the question in 350–400 characters in **CHINESE**.

**TEXT 2****Simplified form characters****賦得苑中草**

杨启云

苑中小草绿茸装，  
 懒与群芳论短长，  
 乐为百花作点染，  
 一生奉献到枯黄。

**Full form characters****賦得苑中草**

杨启雲

苑中小草綠茸裝，  
 懶與群芳論短長，  
 樂為百花作點染，  
 一生奉獻到枯黃。

You may make notes  
 in this space.

**TEXT 3****Simplified form characters****课堂与讲台**

莫竹

中国曲阜孔庙有处景点叫“杏坛”，用现在的话说，就是课堂或讲台。传说，孔子当年就在“杏坛”讲学，宣传他的思想主张。所谓“三千弟子，七十二贤人”，说的就是当时从学者之众，影响力之大，也使后人更深切地认识到课堂与讲台对人的培育，对社会生活的作用，非同一般。

“如坐春风之中，仰沾时雨之化”这是从古至今人们对教育境界的追求。教师责任可谓大矣，讲台分量可谓重矣。在课堂里传授的一切，犹如启人心智的春风、催人奋进的时雨，培育出无数德才兼备，人格卓越的国家栋梁。

一支粉笔，两袖清风，三尺讲台，四季晴雨，这是天下教师的写照。对他们来说“黄金未是宝，学问胜珠珍”。课堂与讲台是他们的精神财富，他们在这里执著求索于理想，为现在和将来的世界文明创造着辉煌。

如果人们想知道伟大是如何蕴含于平凡之中，也许在课堂和讲台上，在用教师心血凝成的八个大字上会找到答案：“金石可镂，矢志不移”。

《现代人》月刊

第五十期

**Full form characters****課堂與講臺**

莫竹

中國曲阜孔廟有處景點叫“杏壇”，用現在的話說，就是課堂或講臺。傳說，孔子當年就在“杏壇”講學，宣傳他的思想主張。所謂“三千弟子，七十二賢人”，說的就是當時從學者之眾，影響力之大，也使后人更深切地認識到課堂與講臺對人的培育，對社會生活的作用，非同一般。

“如坐春風之中，仰沾時雨之化”這是從古至今人們對教育境界的追求。教師責任可謂大矣，講臺分量可謂重矣。在課堂里傳授的一切，猶如啟人心智的春風、催人奮進的時雨，培育出無數德才兼備，人格卓越的國家棟梁。

一支粉筆，兩袖清風，三尺講臺，四季晴雨，這是天下教師的寫照。對他們來說“黃金未是寶，學問勝珠珍”。課堂與講臺是他們的精神財富，他們在這裡執著求索于理想，為現在和將來的世界文明創造着輝煌。

如果人們想知道偉大是如何蘊含于平凡之中，也許在課堂和講臺上，在用教師心血凝成的八個大字上會找到答案：“金石可鏤，矢志不移”。

《現代人》月刊

第五十期

**Question 8**

当地社团准备在“教师节”举行一次庆祝会，请你在会上发言。在你的演讲稿中，你要用以上的诗和文章中所提供的材料说明教师在传承文明，促进社会进步中所起到的重要作用，并呼吁更多的人要尊重、理解和珍惜教师所做的一切。

當地社團準備在“教師節”舉行一次慶祝會，請你在會上發言。在你的演講稿中，你要用以上的詩和文章中所提供的材料說明教師在傳承文明，促進社會進步中所起到的重要作用，并呼吁更多的人要尊重、理解和珍惜教師所做的一切。

Total 30 marks

You may make notes  
in this space.









**SECTION 3 – Writing in Chinese****Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 400–450 characters in **CHINESE**.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 9**

近来，越来越多的中国青年艺术工作者力争在国外举行个人作品展。就此现象，给《艺术家》杂志写篇报告，谈谈这种做法给其个人成材带来的利与弊。

近來，越來越多的中國青年藝術工作者力爭在國外舉行個人作品展。就此現象，給《藝術家》雜誌寫篇報告，談談這種做法給其個人成材帶來的利與弊。

**OR**

**Question 10**

给“电脑报”写篇文章，谈谈如果人类能够用电脑来控制大自然的话，人类的生活会有哪些变化。

給“電腦報”寫篇文章，談談如果人類能夠用電腦來控制大自然的話，人類的生活會有哪些變化。

**OR**

**Question 11**

目前在中国，虽然大多是“三口之家”（父母和一个孩子），但也有的家庭仍坚持“四世同堂”。你给《家庭》杂志社主编写封信，介绍一下在当代中国人们对“四世同堂”的不同看法。

目前在中國，雖然大多是“三口之家”（父母和一個孩子），但也有的家庭仍堅持“四世同堂”。你給《家庭》雜誌社主編寫封信，介紹一下在當代中國人們對“四世同堂”的不同看法。

**OR**

**Question 12**

写篇故事，说说假如有一天，语言与音乐融为一体，人们交流时可能会发生的趣事。

寫篇故事，說說假如有一天，語言與音樂融為一體，人們交流時可能會發生的趣事。

**OR**

**Question 13**

有人建议在中国文学作品中取消文言文，完全用白话来代替。给《文学评论》杂志写篇文章，分析一下这样做的利与弊。

有人建議在中國文學作品中取消文言文，完全用白話文來代替。給《文學評論》雜誌寫篇文章，分析一下這樣做的利與弊。

Total 25 marks

You may make notes in this space.

**Question No.**

(Mark in the box the number of the question you are answering.)




A script book is available from the supervisor if you need extra paper to complete your answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the script book. At the end of the examination, place the script book inside the front cover of this question and answer book.

## **Assessment criteria**

### **Section 1: Listening and responding**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2: Reading and responding**

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

### **Section 3: Writing in Chinese**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar